

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 25 (1963)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

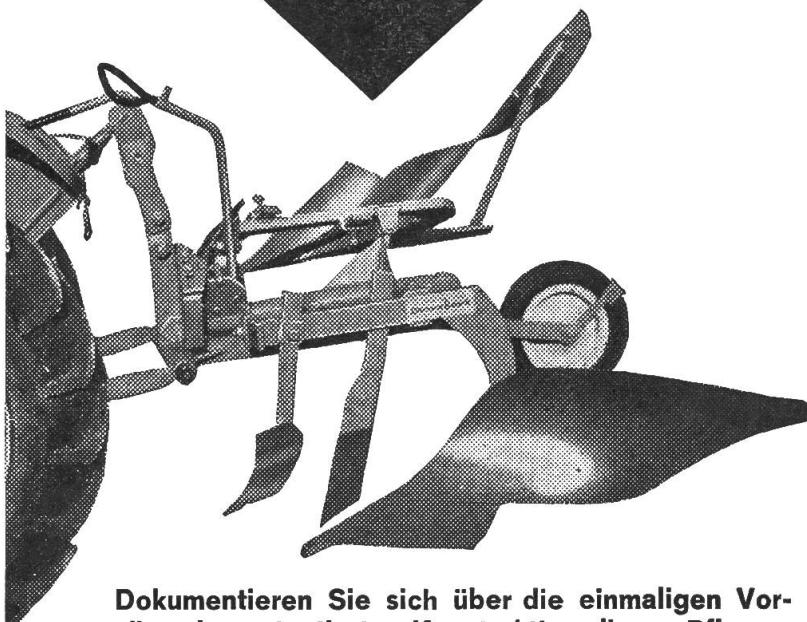
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

DER WINKELDREHPFLUG  
**CERES**

ARBEITET SELBST IN DEN  
SCHWIERIGSTEN BODEN-  
VERHÄLTNISSEN ZU IHRER  
VOLLEN ZUFRIEDENHEIT



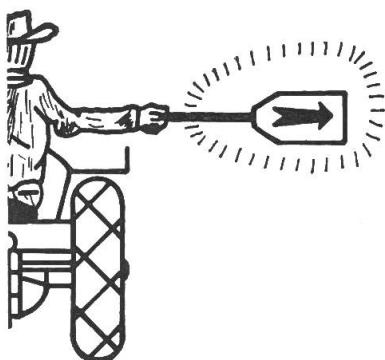
Dokumentieren Sie sich über die einmaligen Vor-  
züge der patentierten Konstruktion dieses Pfluges.

Konkurrenzlose Preise.

**Allamand s.a. Ballens**

Postadresse: Postfach Morges, Tel. (021) 71 41 21

**Winkkellen zum Anzeigen der Richtungsänderung / Halte-Vorrichtung für Schutzblech**



Aus Kunststoff, daher rostfrei, kleines Gewicht, ver-  
minderte Verletzungsgefahr.

Von der Eidgenössischen Polizeiabteilung, Unterab-  
teilung Strassenverkehr, sowie

Vom Schweiz. Institut für Landmaschinenwesen und  
Landarbeitstechnik, Abteilung Unfallverhütung, ge-  
prüft und zugelassen.

Einzelversand nur gegen Nachnahme, Fr. 9.80 p. St.  
Grossisten bitte Offerte verlangen.

**Constri-Vertrieb AG. Wildegg AG**

Tel. 064/8 48 48

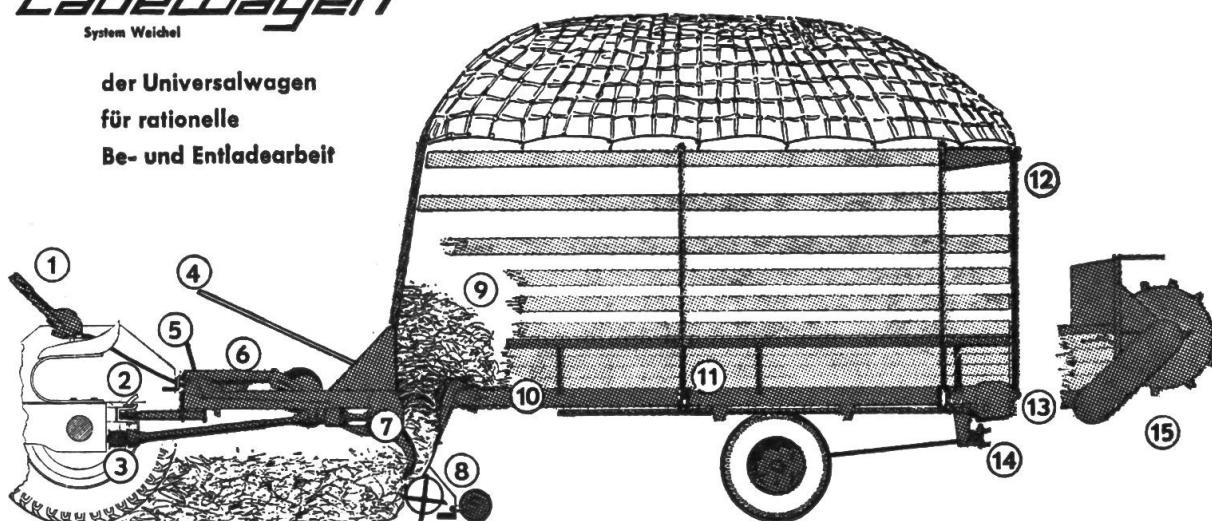
# HAGEDORN

LadeWagen

System Weichel

der Universalwagen  
für rationelle  
Be- und Entladearbeit

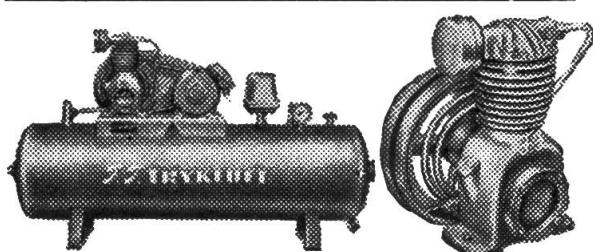
ECHTE EINMANNARBEIT !



- |                                    |  |  |   |  |
|------------------------------------|--|--|---|--|
| (1) Bowdenzug - Handbremse         | (4) Aufzug der Aufnahmetrommel             | (7) Förder- und Pressstrommel mit Schaltklause   | (10) Verteilen, Pressen und Entladen regulierbar durch Kratzboden | (13) Vorschubgetriebe im Ölbad mit Anschlußzapfen für Entladegeräte                        |
| (2) Anhängung am Schlepper         | (5) Einstellung des Kratzbodenverschlusses | (8) Aufnahmetrommel leicht abnehmbar   | (11) Montage des Ladegatters durch Steckbolzen                    | (14) Anhängerkupplung serienmäßig  |
| (3) Gelenkkugel mit Rutschkupplung | (6) Stützrad mit Höhenverstellung          | (9) Laderaum 20 cbm Inhalt<br>Füllmenge 10 - 15 dz Heu oder Stroh<br>20 - 25 dz Grünfutter | (12) Öffnen der hinteren Klappe                                   | (15) Auf Wunsch Stalldmiststreuerwerk mit 1 liegenden Schneckenwalze (Streubreite 3 - 4 m) |

**A. Müller, Maschinenfabrik, Bättwil b. Basel** Tel. 061 / 83 3037  
Generalvertreter

Verlangen Sie bitte Unterlagen



### Einzelkompressoren

mit grossem Abscheider und Überdruckventil.  
9,6 m<sup>3</sup> Saugleistung.

### Automat. Kesselanlagen ab 50 Liter

11 atü (betriebsfertig)  
Kompressorgruppen ohne Kessel mit Elektromotor für  
Licht- oder Kraftanschluss. Auch mit Benzinmotor.

### Sprüh- und Spritzpistolen

Schmierpistolen, Griffdruckmesser zu vorteilhaften  
Preisen. Verlangen Sie Prospekte und Preise.

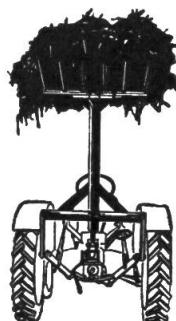
### Fabrikvertretungen



Neuenhof / Aargau    Geräte und Maschinen    Telefon 056 / 6 05 30

## Hecklader Muli

mit Dreipunktanschluss  
hebt und ladet mühelos MIST vom Stock und Offenstall.  
Kies · Sand · Boden · Kohlen ·  
Dünger · Rüben · Kartoffeln ·  
Säcke · Ballen · Kisten etc.

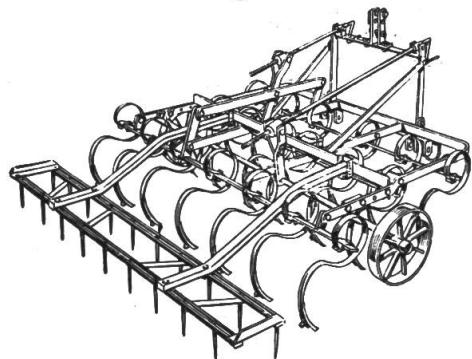


Erstklassige Referenzen. Verlangen Sie unverbindlich Angebot oder Vorführung. Zuschriften an:

Postfach 6, Ramsen SH

## **4 Geräte in einem**

beim neuesten Modell durch **Schnittwinkel**-Verstellung der Zinken.



**Sofort bestellen – Ihr Vorteil.**

Eine unverbindliche **Vorführung** durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten. Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung soweit noch möglich durch

**E. Griesser, Andelfingen 1/ZH, Maschinen, Tel. 052/41122**

Achtung! Neues TAUL-Modell sehr preisgünstig. Nicht teurer, aber besser als das bisherige. Kein Absteigen vom Traktor bei der Tiefgang- wie auch Schnittwinkelverstellung der Zinken. Auch Eggen mit Doppelzinken für schwerste Böden lieferbar. Für schwere Traktoren, anschraubbare Spurlockerer Fr. 80.– per Paar. Daher vor Kauf vergleichen. Weitere Wiederverkäufer gesucht, auch Bauernsöhne.

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto, und zusätzlicher Winter-Rabatt.

Verlangen Sie ausdrücklich die TAUL-Egge mit Schnittwinkelverstellung und Kugellagern. – TAUL-Egge schon in vielen Kantonen die meistgekauft. – Gemeinden mit 10–15 Stück. – An vielen Viehmärkten ausgestellt. – Durch rasches Fahren enorme Leistung, bis 90 Aren pro Stunde bei Saatbeetbearbeitung.

**Vom Winterrabatt noch profitieren.**

Zur Bearbeitung der **Stoppelfelder**, Kartoffelfelder sowie Unkrautbekämpfung, **Saatbeetbereitung**, **Struchen** usw. nur die

## **«Taul»-Kulturregge**

das universelle **Allzweckgerät**, mit oder ohne **Nacheegge**, für alle Traktortypen passend und sofort lieferbar. Für diverse Arbeiten vom Frühjahr bis zum Herbst verwendbar.

**Ersetzt:** Anbauegge, Kultivator, Bodenfräse, Rotoregge, Spatenegge usw., praktisch ohne Verschleiss. **IMA-geprüft**



## **ERLAU-Spurketten sind ein Begriff**

ERLAU-Spurketten bieten auf Eis und Schnee und in jedem Gelände maximale Sicherheit.

ERLAU-Spurketten sind selbstreinigend und sehr einfach ohne Wagenheber zu montieren.

ERLAU-Spurketten werden aus hochverschleissfestem, kohlenstoffarmem, im Salzbad gehärtetem Kettenstahl hergestellt. Jedes Kettenglied ist zudem durch einen Verschleissring geschützt.

Verlangen Sie deshalb ausdrücklich ERLAU-Spurketten, denn ERLAU bürgt für höchste Qualität.

Verkauf durch Garagen, Traktorenwerkstätten und Grossisten der Autozubehörbranche.

**Generalvertretung: ESA Burgdorf-Lausanne-Zürich**

## Zu verkaufen

### 1 Traktor Bührer-Spezial

30 PS, mit Mercedes-Motor, Pneu 9/32, Hydraulik und Dreipunkt. Jahrgang 60.

### 1 Geräteträger David-Brown

mit 15 PS Dieselmotor, luftgekühlt, kompl. ausgerüstet mit Anbaupflug, Vielfachgerät mit Kartoffelsetzmaschine, 2-reihig, Hackgarnitur, 3-reihig. Häufelkörper 3-reihig, je nach Wunsch mit oder ohne Kammstriegel, 4-reihig. Jahrgang der Maschine 1960. Fr. 6'300.—.

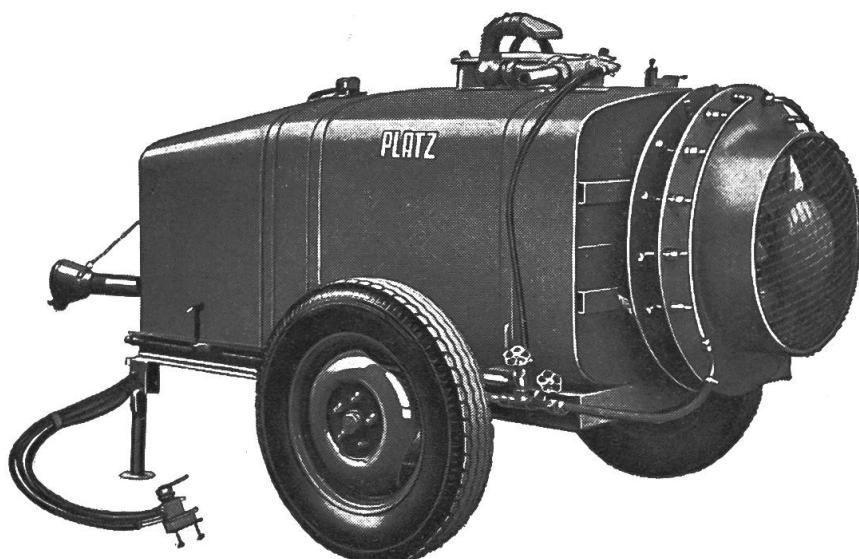
### 1 Traktor Fordson-Major

mit Petrolmotor, Hydraulik und neuem Henrid-Anbaupflug. Fr. 1'800.—.

### 1 Traktor Fahr D 88, 15 PS-Dieselmotor, 2 Zyl., luftgekühlt, Hydraulik, Dreipunkt, Mähbalken. Jahrgang der Maschine 1961. Fr. 8000.—.

### 1 Traktor Bucher D 1800, 24 PS-Dieselmotor, 2 Zyl., luftgekühlt, Hydraulik. Dreipunkt, Mähbalken und Spatenegge FAHR 180 cm. Jahrg. der Maschine 1956, Jahrg. der Egge 1960. Fr. 7500.—.

A. Blatter-Stettler, Murten FR Tel. 037 / 7 26 24



# PLATZ Zapfwellen-Wirbelmolekulator

Die Maschine der Zukunft

Schnelle, wirksame Schädlingsbekämpfung bedeuten  
gesicherte Ernte — reichere Erträge !



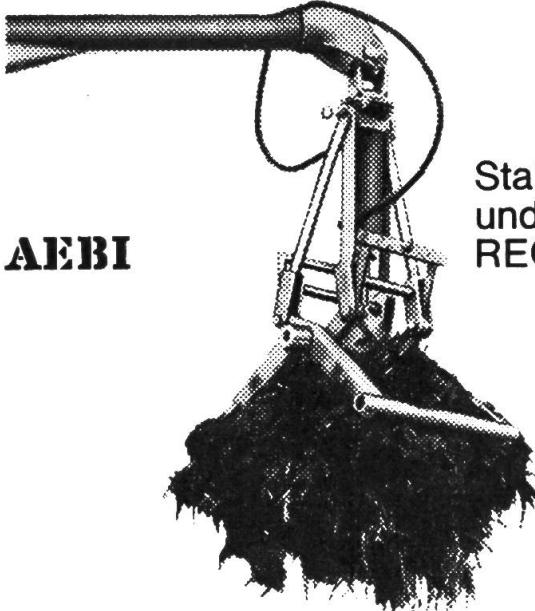
**LANDTECHNIK AG**

Fribourg, Bd. de Pérolles 2

Telephon (037) 2 95 15 / 17

Senden Sie bitte unverbindl. Prospekte u. Preise über PLATZ-Wirbelmolekulator

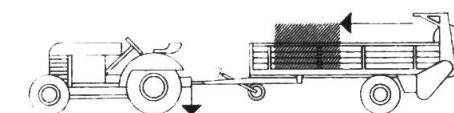
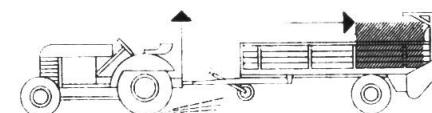
Name ..... Adresse ..... TR



**AEBI**  
Stallmiststreuer  
und Vielzweckwagen  
RECORD

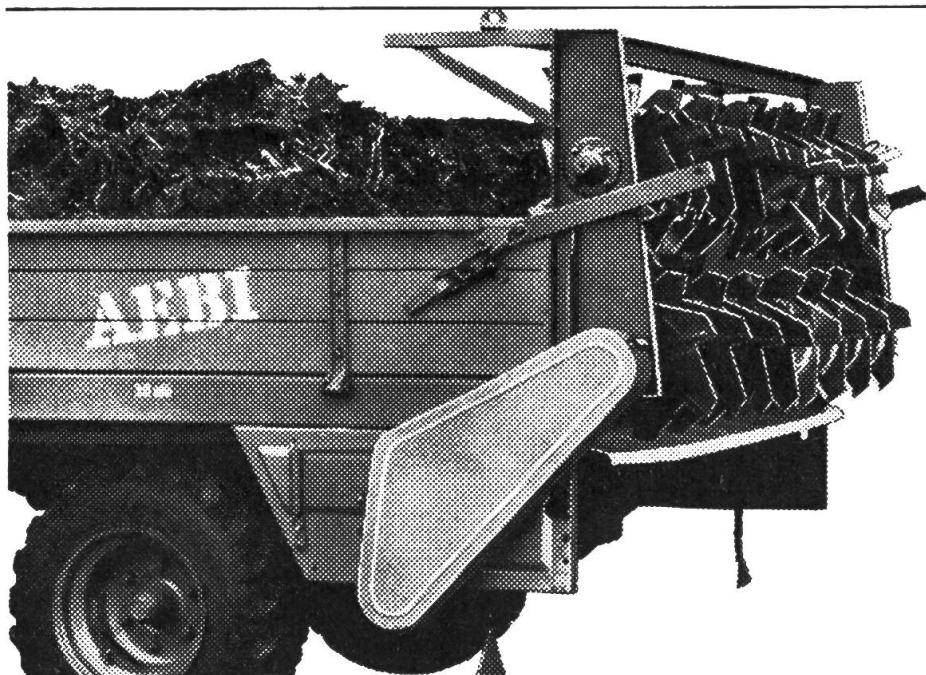
Schneckenstreugerät,  
ohne Mehrpreis  
Endloser Kratzboden mit  
Vor- und Rücklauf\*  
Grosses Stützrad mit Voll-  
gummibereifung  
Ø 400 mm

Streumenge in sieben  
Stufen verstellbar, ohne  
vom Traktor zu steigen



\* ist wichtig! Wenn Sie einmal in  
schwierigem Gelände stecken bleiben,  
weil infolge der Gewichtsverlagerung  
bei halbentleertem Anhänger die  
Traktorhinterräder entlastet werden

und leer durchdrehen, dann schalten  
Sie beim Record ganz einfach den  
Kratzboden auf Rückwärtlauf. Damit  
verlagert sich die Ladung wieder nach  
vorn und in 2 Minuten fahren Sie weiter.



**Ausrüstungen:**  
Liegende und stehende Streugeräte, mit  
wenigen Handgriffen abnehmbar bei  
Verwendung als Vielzweckwagen / Ein-  
und zweiachsige Modelle von 2 bis 4  
Tonnen Nutzlast / Aufbau-Korntank mit  
hydraulischer Kippvorrichtung  
(Mähdreschergetreide) / Wir liefern  
ferner hydraulische Mistlader ATLAS

Schicken Sie mir unverbindlich  
Prospekte und Preise über Stallmist-  
streuer / Mistlader.

Adresse

Ausschneiden und in offenem Umschlag  
mit 5 Rp frankiert einsenden an  
AEBI & CO AG Maschinenfabrik Burgdorf  
Telephon 034/2 33 01

